



Do not  
leave children  
unattended



On sunny or  
hot days bench  
may be hot

BG Не оставяйте децата без надзор.  
При слънчево и горещо време  
пейката може да се нагорещи.

CS Nenechávejte děti bez dozoru.  
Za slunečných nebo horkých dnů  
může být lavička horká.

DA Børn må ikke efterlades uden  
opsyn. På solrige eller varme  
dage kan bænken blive varm

DE Kinder nicht unbeaufsichtigt  
lassen. An sonnigen oder heißen  
Tagen kann die Liege heiß werden.

EL Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν  
χωρίς επίτηρηση. Κατά τις  
ηλιόλουστες ή θερμές ημέρες  
ο πάγκος μπορεί να είναι πολύ  
καυτός.

EN Do not leave children unattended  
On sunny or hot days bench may  
be hot.

ES No deje a los niños sin supervisión.  
En días soleados o calurosos, el  
banco puede estar caliente

ET Ärge jätke lapsi järelevalveta!  
Päikeselisel või palaval päeval  
võib pink olla kuum.

FI Älä jätä lapsia ilman aikuisen  
valvontaa. Penkki voi olla kuuma  
aurinkoisina tai kuumina päivinä.

FR Ne laissez pas les enfants sans  
surveillance. Par une journée  
ensoleillée ou en cas de fortes  
chaleurs, le banc peut être brûlant.

GA Ná fág leanal gan mhaoirseacht.  
Ar laethanta grianmhara nó te,  
féadfaidh an binse a bheith te.

HR Ne ostavljajte djecu bez  
nadzora. Tijekom sunčanih  
ili vrelih dana, klupa može  
biti vrela.

HU Ne hagyja felügyelet nélkül a  
gyermeket. Napos vagy forró  
napokon a pad túl meleg lehet.

IT Non lasciare i bambini senza  
sorveglianza. Nelle giornate  
soleggiate o particolarmente  
calde la panchina potrebbe  
surriscaldarsi!

LT Nepalikite vaikų be priežiūros.  
Saulėtomis ar karštomis dienomis  
suolas gali būti karštas.

LV Neatstādiet bērņus bez  
uzraudzības. Saulainās vai karstās  
dienās sols var būt karsts.

MT Thallix lit-tfal waħedhom.  
Fi granet xemxin jew shan,  
il-bank jista' jkun jaħraq.

NL Kinderen niet zonder toezicht  
achterlaten. Op zonnige of warme  
dagen kan de bank heet zijn.

PL Nie pozostawiaj dzieci bez opieki.  
W słoneczne lub upalne dni ławka  
może być gorąca.

PT Não deixar as crianças sem  
vigilância. O banco pode estar  
quente em dias de sol ou de  
muito calor.

RO Nu lăsați copiii nesupravegheați.  
În zilele însorite sau foarte calde,  
banca poate fi fierbinte.

SK Nenechávajte deti bez dozoru.  
Počas slnečných alebo horúcich  
dní môže byť lavička horúca.

SL Otroke ne puščajte brez nadzora.  
V sončnih ali vročih dneh je klop  
lahko vroča.

SV Lämna inte barn utan uppsikt.  
Under soliga eller varma dagar  
kan bänken bli varm.

# DREAM VIEW

— Lise Vester

EN The bench arrives with a thin layer of protective oil that should be wiped off with a microfiber cloth. For routine cleaning—such as removing water drops or finger-prints—use only a dry, very soft cloth, such as microfiber. For heavier spot cleaning, such as spilled food or general grease, use a chloride-free stainless steel cleaner, as chlorides can damage stainless steel. A stainless steel cleaner will also leave a protective film on the surface. Spray the cleaner onto a soft, nonabrasive cloth or sponge, then gently wipe the surface. Switch to a clean area of the cloth as needed and apply more cleaner if necessary.

Do not use steel wool or scrub brushes on stainless steel. Stainless steel scratches easily, and abrasive products will harm and dull the finish; steel wool and scrub brushes can also leave particles that may later rust. Wind may deposit sand or dust on the bench. If this is not removed before cleaning, it can scratch the surface.

DK Bænken leveres med et tyndt lag beskyttende olie, som bør tørres af med en mikrofiberklud. Til rutinemæssig rengøring—såsom fjernelse af vanddråber eller fingeraftryk—brug kun en tør, meget blød klud, f.eks. mikrofiber. Til kraftigere pletfjerning, såsom spildt mad eller generel fedt, brug en kloridfri rustfri stålrens, da klorider kan beskadige rustfrit stål. En rustfri stålrens efterlader også en beskyttende film på overfladen. Spray rensedmidlet på en blød, ikke-slibende klud eller svamp, og tør derefter overfladen forsigtigt af. Skift til et rent område af kluden efter behov og påfør mere rensedmiddel om nødvendigt.

Brug ikke ståluld eller skrubbebørster på rustfrit stål. Rustfrit stål ridses let, og slibende produkter vil beskadige og gøre finishen mat; ståluld og skrubbebørster kan også efterlade partikler, der senere kan ruste. Vind kan afsætte sand eller støv på bænken. Hvis dette ikke fjernes før rengøring, kan det ridse overfladen.

DE Die Bank wird mit einer dünnen Schicht Schutzöl geliefert, die mit einem Mikrofaser-tuch abgewischt werden sollte. Für die regelmäßige Reinigung – etwa zum Entfernen von Wassertropfen oder Fingerabdrücken – verwenden Sie nur ein trockenes, sehr weiches Tuch, wie zum Beispiel Mikrofaser. Bei stärkerer Verschmutzung, etwa bei verschüttetem Essen oder allgemeinem Fett, verwenden Sie einen chloridfreien Reiniger für Edelstahl, da Chloride Edelstahl beschädigen können. Ein Edelstahlreiniger hinterlässt zudem einen schützenden Film auf der Oberfläche. Sprühen Sie den Reiniger auf ein weiches, nicht scheuerndes Tuch oder einen Schwamm und wischen Sie die Oberfläche anschließend vorsichtig ab. Wechseln Sie bei Bedarf zu einem sauberen Bereich des Tuchs und tragen Sie gegebenenfalls mehr Reiniger auf.

FR Une fine couche d'huile protectrice est appliquée sur le banc avant livraison ; elle doit être essuyée à l'aide d'un chiffon en microfibre. Pour l'entretien quotidien — comme l'élimination des traces de doigts ou des gouttes d'eau — seul un chiffon sec et très doux, tel que la microfibre, doit être utilisé. En cas de nettoyage plus en profondeur, notamment lorsqu'il y a des résidus alimentaires ou de la graisse, un nettoyant pour acier inoxydable sans chlorure devra être employé, les chlorures pouvant endommager ce matériau. Ce type de nettoyant laisse également un film protecteur sur la surface. Le produit doit être vaporisé sur un chiffon ou une éponge douce et non abrasifs, puis la surface doit être essuyée délicatement. Si nécessaire, une zone propre du chiffon devra être utilisée et davantage de nettoyant pourra être appliqué.

L'usage de laine d'acier ou de brosses à récurer est à proscrire. L'acier inoxydable peut se rayer facilement, et les produits abrasifs risquent d'altérer et de ternir la finition ; de plus, la laine d'acier et les brosses à récurer peuvent laisser des particules susceptibles de rouiller avec le temps. Le vent pouvant déposer du sable ou de la poussière sur le banc, il est essentiel que ces résidus soient éliminés avant tout nettoyage, afin d'éviter de rayer la surface.

ES El banco llega con una fina capa de aceite protector que debe retirarse con un paño de microfibra. Para la limpieza rutinaria —como quitar gotas de agua o huellas dactilares— utilice solo un paño seco y muy suave, como la microfibra. Para una limpieza más intensa, como comida derramada o grasa, use un limpiador de acero inoxidable sin cloruros, ya que los cloruros pueden dañar el acero inoxidable. Un limpiador de acero inoxidable también dejará una película protectora en la superficie. Rocíe el limpiador sobre un paño o una esponja suave y no abrasiva y luego limpie la superficie con cuidado. Cambie a una zona limpia del paño según sea necesario y aplique más limpiador si es necesario.

No utilice lana de acero ni cepillos abrasivos en el acero inoxidable. El acero inoxidable se raya con facilidad, y los productos abrasivos pueden dañarlo y opacar el acabado; la lana de acero y los cepillos abrasivos también pueden dejar partículas que podrían oxidarse posteriormente. El viento puede depositar arena o polvo sobre el banco, lo cual puede rayar la superficie si no se elimina antes de limpiar.